

20.02.2026



Pflegeberichte in ELGA

Fachtagung KI & Pflege

Erstellt von:

Emmanuel Helm



TLP: GREEN

Warum Implementierungsleitfäden?

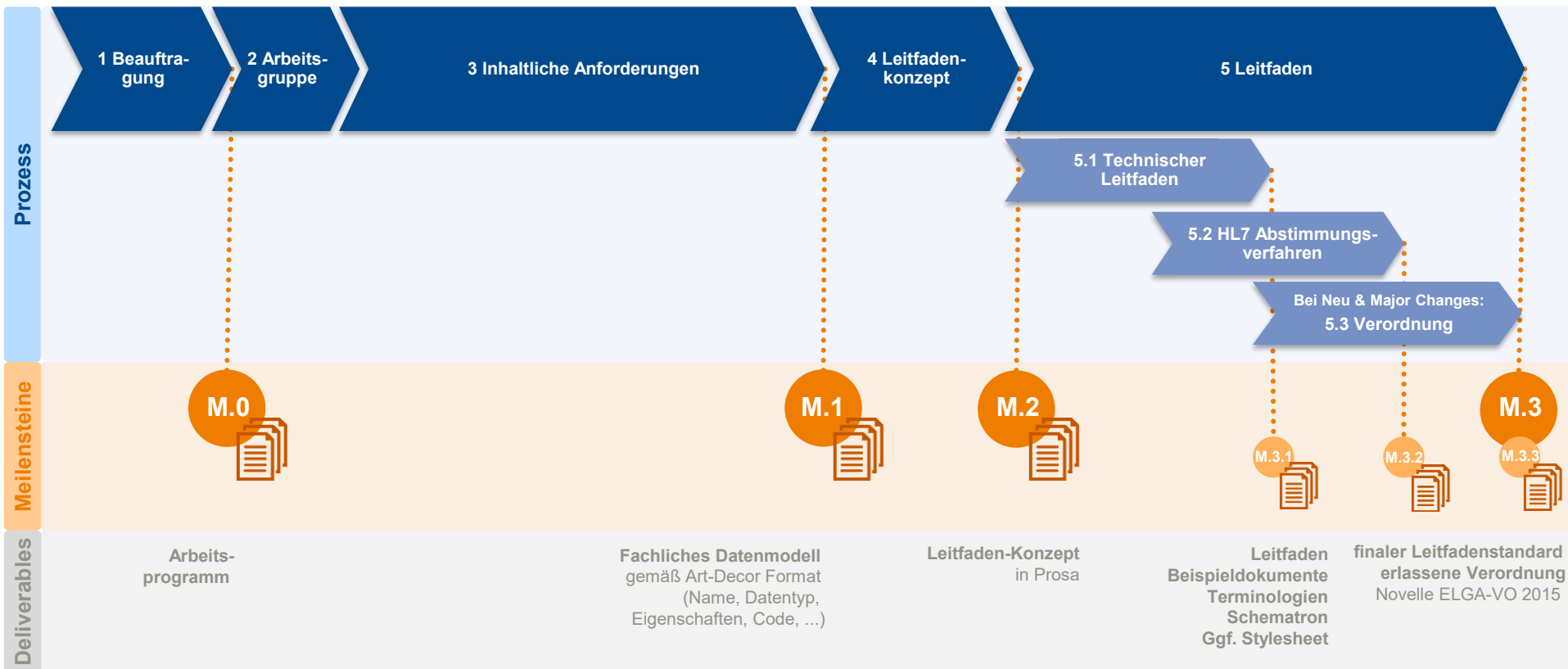
- Internationale Standards müssen **detailliert & konkretisiert** werden, um implementierbare, interoperable Austauschformate zu erhalten.
 - Welche Inhalte dürfen, welche müssen enthalten sein?
 - Welche Felder sind Pflicht, optional oder verboten?
 - Welche Metadaten müssen angegeben werden?
 - Welche Codesysteme sind zu verwenden? (SNOMED CT, ICD-10, LOINC etc.)

= **Implementierungsleitfaden**

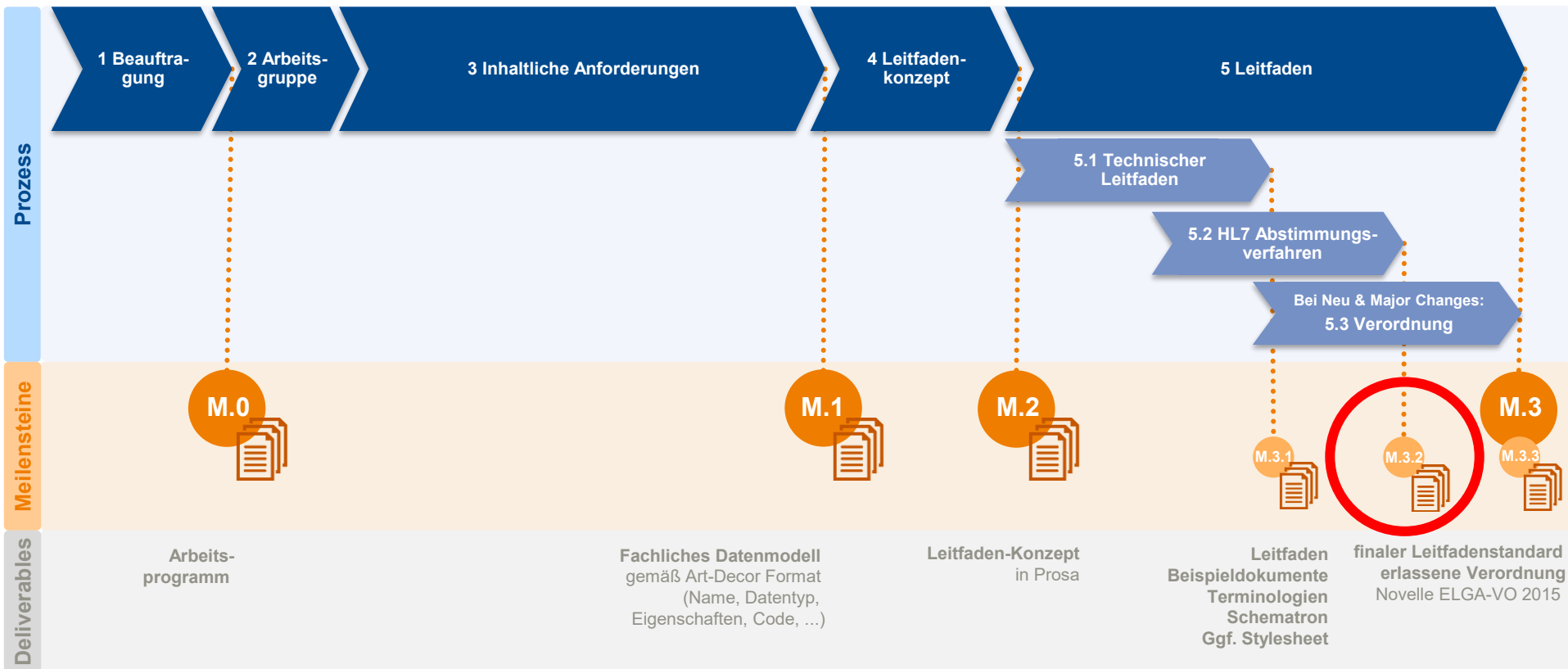
Wie werden Implementierungsleitfäden erstellt?

- **Fachliche Arbeitsgruppen**
 - Typischerweise wird der Inhalt von einer **offenen fachlichen Arbeitsgruppe** mit **Domänenexpert:innen**, **Standesvertretern** und **Stakeholdern** im Konsens erarbeitet
 - Ergebnis: Fachliches Daten- & Prozessmodell → „**Dataset**“ und **Anwendungsfälle**
 - Das **Redaktionsteam** moderiert die Arbeitsgruppe und bereitet die Inhalte auf
 - Übergabe an Standardisierungsgremium (HL7 Austria) als Vorschlag für einen Standard
- **Technische Standardisierung durch SDO**
 - Abstimmungsverfahren („Ballot“) sind ein formaler Prozess zur Normierung.
 - Offen und konsensorientiert
 - Ergebnis ist ein „Nationaler HL7 Standard“
- **Gesetzliche Verpflichtung per Verordnung**
 - Das GTelG 2012 bzw. die ELGA-VO 2015 schreiben die Leitfäden verpflichtend zur Anwendung vor

Prozess CDA-Leitfaden Erstellung



Prozess CDA-Leitfaden Erstellung



Pflegeberichte (3.0.0)

- **3 Fachliche Arbeitsgruppen** zur Überarbeitung (April-Juni)
 - >25 Organisationen von Pflege, Softwareindustrie und Systempartnern
 - >60 Teilnehmer:innen pro Termin
- **Ankündigungs- und Registrierungsphase:**
 - 1. Sept. 2025 - 30. Sept. 2025
- **Abstimmungsphase:**
 - 1. Okt. 2025 - 22. Okt. 2025
- **Auflösungsphase:**
 - 23. Okt. 2025 - 15. Jan. 2026
- **Widerspruchs-Phase:**
 - 16. Jan. 2026 - 1. Feb. 2026
- **Leitfaden finalisiert!**
- **Next Step:**
 - Verordnung durch Ministerium

- Beispieldokumente finden sich unter: [ILF:Pflegeberichte Guide – HL7 Austria MediaWiki](#)

Fachtagung KI & Pflege

Pflegeberichte (3.0.0)

- **3 Fachliche Arbeitsgruppen** zur Überarbeitung (April-Juni)
 - >25 Organisationen von Pflege, Softwareindustrie und Systempartnern
 - >60 Teilnehmer:innen pro Termin
- **Ankündigungs- und Registrierungsphase:**
 - 1. Sept. 2025 - 30. Sept. 2025
- **Abstimmungsphase:**
 - 1. Okt. 2025 - 22. Okt. 2025
- **Auflösungsphase:**
 - 23. Okt. 2025 - 15. Jan. 2026
- **Widerspruchs-Phase:**
 - 16. Jan. 2026 - 1. Feb. 2026
- **Leitfaden finalisiert!**
- **Next Step:**
 - Verordnung durch Ministerium
- Beispieldokumente finden sich unter: [ILF:Pflegeberichte Guide – HL7 Austria MediaWiki](#)

24 Teilnehmer:innen
(18 Konsensgruppe)

Pflegeberichte (3.0.0)

- **3 Fachliche Arbeitsgruppen** zur Überarbeitung (April-Juni)
 - >25 Organisationen von Pflege, Softwareindustrie und Systempartnern
 - >60 Teilnehmer:innen pro Termin
- **Ankündigungs- und Registrierungsphase:**
 - 1. Sept. 2025 - 30. Sept. 2025
- **Abstimmungsphase:**
 - 1. Okt. 2025 - 22. Okt. 2025
- **Auflösungsphase:**
 - 23. Okt. 2025 - 15. Jan. 2026
- **Widerspruchs-Phase:**
 - 16. Jan. 2026 - 1. Feb. 2026
- **Leitfaden finalisiert!**
- **Next Step:**
 - Verordnung durch Ministerium
- Beispieldokumente finden sich unter: [ILF:Pflegeberichte Guide – HL7 Austria MediaWiki](#)

24 Teilnehmer:innen
(18 Konsensgruppe)

93 Kommentare
(davon 23 negativ)

Inhalte des neuen Leitfadens

Pflegesituationsbericht

Erzeugt am 30. Juli 2025 um 13:01 Uhr | Version: 1



[Inhaltsverzeichnis ausklappen](#)  [Alle Inhalte ausklappen](#) 

Patient:

Dipl.Ing. Wolfgang Mustermann (M) SVN: 1111241249 

Geschlecht

Männlich

Wohnort:

Musterstraße 13a
7000 Eisenstadt, Burgenland

Geburtsname

VorDerHeirat

Geburtsdatum

24. Dezember 1949

Geburtsort

Graz

SVNR

1111241249

Familienstand

Verheiratet

Religionsgemeinschaft

Römisch-Katholisch

Tel (Wohnort)

+43 2682 40400

Mobil

+43 664 1234567

Email

herberthannes.mustermann@provider.at

Besuch:

Theophil Hauskrankenpflegedienst
Hausbesuch(e) vom 3. März 2025 bis 17. März 2025 

Theophil Hauskrankenpflegedienst
Mozartgasse 1-7
5350 St. Wolfgang, Salzburg

Tel +43 1234 56789 0
Fax +43 1234 56789 1
info@theophil-hkpd.at
<http://www.theophil-hkpd.at>

Fallzahl: 34567890
Hausbesuch(e) vom 3. März 2025 um 08:20 Uhr bis
17. März 2025 um 08:20 Uhr

Kontaktperson:
BSc Sigrid Oberzalek
Tel (Geschäftlich) +43 1234 56789 2222

 **Risiko** (vgl. Abschnitt Mobilität)

Sehr geehrte Damen und Herren!

Dies ist ein Beispielbefund. Bei den Inhalten handelt es sich um synthetische Mustertexte und keinesfalls um personenbezogene Echtdaten oder realistische Befunde. Das Beispiel veranschaulicht die technischen Möglichkeiten unter Verwendung eines Maximums der erlaubten Optionen.

Pflegediagnosen

Titel	Code/ Terminologie
Beeinträchtigte Mobilität	10001219/ICNP
Beeinträchtigte Fähigkeit zur selbstständigen Ausscheidung	10038002/ICNP
Beeinträchtigte Fähigkeit zur selbstständigen Nahrungs- und Flüssigkeitsaufnahme	10037514/ICNP
Beeinträchtigte Fähigkeit Körperpflege durchzuführen	10000987/ICNP
Sturz, Risiko	10024760/ICNP

Inhalte des neuen Leitfadens

Pflegesituationsbericht

Erzeugt am 30. Juli 2025 um 13:01 Uhr | Version: 1

[Inhaltsverzeichnis ausklappen](#) [Alle Inhalte ausklappen](#)

Patient: Dipl.Ing. Wolfgang Mustermann (M) SVN: 1111241249

Geschlecht
Geburtsname
Geburtsdatum
Geburtsort

Männlich
VorDerHeirat
24. Dezember 1949
Graz

SVNR
Familienstand
Religionsgemeinschaft

1111241249
Verheiratet
Römisch-Katholisch

Tel (Wohnort)
Mobil
Email

+43 2682 40400
+43 664 1234567
herberthannes.mustermann@provider.at

Besuch: Theophil Hauskrankenpflegedienst
Hausbesuch(e) vom 3. März 2025 bis 17. März 2025

Theophil Hauskrankenpflegedienst
Mozartgasse 1-7
5350 St. Wolfgang, Salzburg

Tel +43 1234 56789 0
Fax +43 1234 56789 1
info@theophil-hkpd.at
<http://www.theophil-hkpd.at>

Fallzahl: 34567890
Hausbesuch(e) vom 3. März 2025 um 08:20 Uhr bis
17. März 2025 um 08:20 Uhr

Kontaktperson:
BSc Sigrd Oberzalek
Tel (Geschäftlich) +43 1234 56789 2222

Risiko (vgl. Abschnitt Mobilität)

Sehr geehrte Damen und Herren!

Dies ist ein Beispielbefund. Bei den Inhalten handelt es sich um synthetische Mustertexte und keinesfalls um personenbezogene Echtdaten oder realistische Befunde. Das Beispiel veranschaulicht die technischen Möglichkeiten unter Verwendung eines Maximums der erlaubten Optionen.

Pflegediagnosen

Titel	Code/ Terminologie
Beeinträchtigte Mobilität	10001219/ICNP
Beeinträchtigte Fähigkeit zur selbstständigen Ausscheidung	10038002/ICNP
Beeinträchtigte Fähigkeit zur selbstständigen Nahrungs- und Flüssigkeitsaufnahme	10037514/ICNP
Beeinträchtigte Fähigkeit Körperpflege durchzuführen	10000987/ICNP
Sturz, Risiko	10024760/ICNP

Element
Brieftext
Pflegediagnosen - kodiert / Pflegediagnosen - unkodiert
Mobilität
Körperpflege und Kleiden
Ernährung
Ausscheidung
Hautzustand
Atmung
Schlaf und Ruhe
Schmerz
Orientierung und Bewusstseinslage
Soziales Umfeld und Verhalten
Kommunikation und Interaktion
Rollenwahrnehmung und Sinnfindung
Vitalparameter und Messergebnisse - kodiert / Vitalparameter und Messergebnisse - unkodiert
Pflegerelevante Informationen zur medizinischen Behandlung
Medikamentenverabreichung
Anmerkungen
Entlassungsmanagement / Pflege- und Betreuungsumfang
Juridische Dokumente
Abschließende Bemerkung
Beilagen

20.02.2026

10

Es sind folgende Codesysteme erlaubt:

- **SNOMED CT** (Systematized Nomenclature of Medicine - Clinical Terms)
- **ICNP** (International Classification of Nursing Practice)
- **ENP** (European Nursing care Pathways)
- **NANDA** (NANDA-Pflegediagnosen)
- **POP2** (PraxisOrientierte Pflegediagnostik Version 2)
- **POP1** (PraxisOrientierte Pflegediagnostik Version 1)

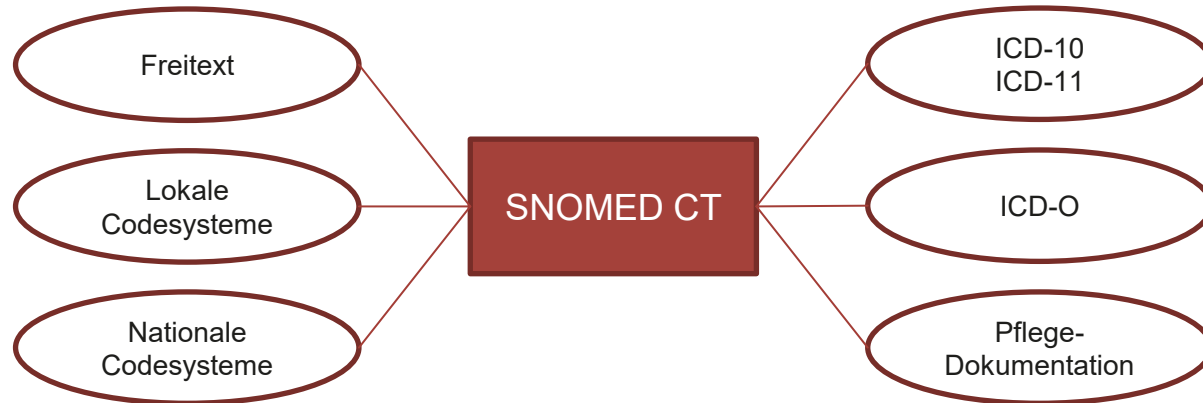
Element
Brieftext
Pflegediagnosen - kodiert / Pflegediagnosen - unkodiert
Mobilität
Körperpflege und Kleiden
Ernährung
Ausscheidung
Medikation
Vitalparameter und Messergebnisse - kodiert / Vitalparameter und Messergebnisse - unkodiert
Pflegerelevante Informationen zur medizinischen Behandlung
Medikamentenverabreichung
Anmerkungen
Entlassungsmanagement / Pflege- und Betreuungsumfang
Juridische Dokumente
Abschließende Bemerkung
Beilagen

Nutzen von SNOMED CT

SNOMED CT als Referenzterminologie

Referenzterminologie (<https://www.snomed.org/maps>)

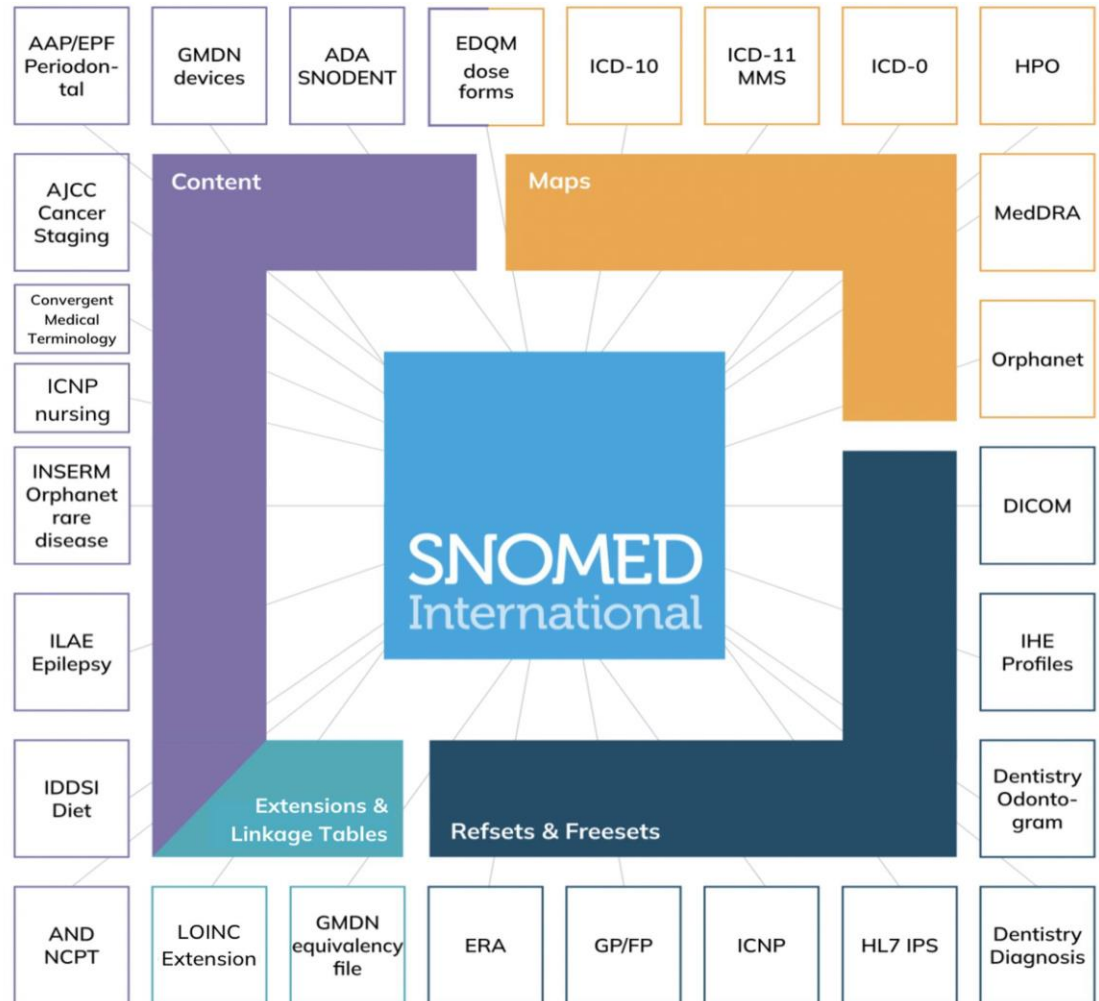
- SNOMED CT inkludiert Mappings, wodurch eine Verwendung als Referenzterminologie möglich ist.
- Bestehende Mappings werden stetig erweitert (z.B. ICD-10, ICD-O, ICNP, MEDRA, Orphanet etc.)
- SNOMED CT kann als **Referenzterminologie** genutzt werden („Brückenterminologie“)
→ ermöglicht Terminologie-übergreifende Abfragen



Collaborations

Collaborations SNOMED International:

- HL7, IPS, FHIR,
- HL7 Int. Patient Summary
- IHE, DICOM, GS1, LOINC, NPU,
- WHO / ICD, ICNP,
- NIC, NOC, NANDA, OrphaNet / OrphaCodes,
- WONCA / ICPC,
- UICC / TNM,
- MedDRA, EDQM,
- OHDSI / OMOP,
- GMDN, ...



16.04.2026

SNOMED CT in AUSTRIA DAY

- Morning Walk
- Business Meeting SNOMED CT in Austria
- Networking Event im Wiener Rathauskeller

Weiterführende Informationen
und Anmeldungen unter



Wir freuen uns auf Ihr Kommen.



© PEXELS



Meine elektronische
Gesundheitsakte.

Meine Entscheidung!

Kontakt